

Παπαδ.-Κεραμ., Γράμματα Likhatseff

σ. 1-2

①

Ἰωαννῆμ

(Αλεξανδρείας) 16 αἰ.

ὑπὸ Παπαδοπούλου-Κεραμέως ἐκδίδεται ἕνδ' ἄνωγε. γράμμα τοῦ πατεριάρχου
Αλεξανδρείας Ἰωαννῆμ ἀπὸ χρονολογίαν 21 Αὐγούστου 1562 ἀπευθυνόμενον
« εἰς ἱερωτάτω καὶ ὑπερείμω μητροπολίτην τῆς Κρητικῆς νήσου », τοῦ ὁποίου
παντομοιοτύπον παρασίδεται ἕως νῦν (πλ. Α').

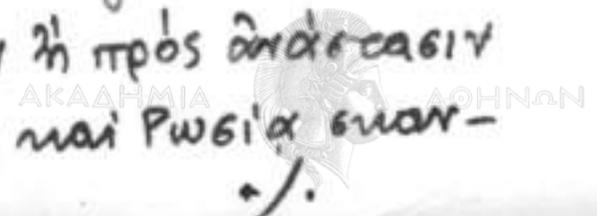
Περὶ τοῦ γράμματος τούτου ὁ Παπαδ.-Κεραμ. σημειοῖ ἐν τῷ Προλόγῳ (σ. δ' - ζ')

τὰ ἑξῆς: « [Τὸ γράμμα] παριστά αὐτόγραφον Ἰωαννῆμ τοῦ Ἀθηναίου, πατεριάρχου Αλε-
ξανδρείας μεταξύ τῶν ἐτῶν 1486 καὶ 1567, πρὸς ἀνώνημότινα « ἱερωτάτων
μητροπολίτην Κρήτης » ἐν ἔτει 1562⁴. Ὁ ἀνεγνώστης τοῦ γράμματος τούτου δὲ
παραξενυθῆ βεβαίως, ὅπως γὰρ ἔπ' ὄψει ὅτι ὁ Ἰωαννῆμ ὀρθόδοξος ἦν ἀπαντᾷ
εἰς γράμμα μητροπολίτου Κρήτης ἀντιπάρων τοιοῦτου ὀρθόδοξου ἐν τῇ νήσῳ Κρή-
της καὶ ὅτιν ἐπὶ μεταξύ τῶν ἐτῶν 1204 - 1669 ἐνετείμην ἐπ' αὐτοῖς κυριαρχίαν,

✓

καὶ εὖτε κατ' ἀπαγγελίαν ἐπὶ ἀρχιεπισκόπου παπικῆς ἐν Ῥώμῃ Ἑλλητικῆς... ὑπῆρχον
ἐπὶ τῆς διὰ πάντας ἐν τοῖς χρόνοις ἐμείοις μόνου παπικῆς γαστρονομίας ἀρχιε-
πισκοποι, καὶ οὕτως ἐνεσημῆς ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον μακαριστῆς... Τότε οὕτως
χρόνων, εὐλόγησον δὲ τὸ γράμμα τοῦ πατριάρχου Ἰωαννῆ, ἂν καὶ προξενεῖ
ἐπιπέσει ἑμπησθῆναι, δὲν δύνασαι ἢ νὰ ἔχη ὑπ' ὄψει γαστρονομίας ἐπὶ Κρήτης ἀρχιε-
πισκοπον· νὰ γένη δὲ τοῦτον «ἐρωτήσεων» οὐδὲν σημαίνει... ὁ πατριάρχης
Ἰωαννῆ εἶχε καὶ λόγον σπουδαϊότερον νὰ φανῆ πρὸς τὸν ὑποειδόμενον γαστ-
ρον «ἐρωτήσεων μητροπολίτην» κατὰ τρόπον ἀβρόφρονα. Ὁ διεξερχόμενος
εἰς πρὸς αὐτὸν γράμμα δὲ παρατηρήσῃ ἐν τῆς ἐπιστολῆς σου, δὲι ὁ ρηθεὺς «ἐρω-
τήσεων μητροπολίτην» παρενέβη νὰ συνενώσῃ τὴν ἐχθρὴν μετὰ τῆς γαστρονομίας
Ἑλλητικῆς. Τὸ πρὸς εὖτε πείραγμα αὐτοῦ δὲν ἠδύναται φυσικῶς ἢ εἰς πατριάρ-
χην χριστιανικῆς, ὅπως ἦσαν ὁ τότε ἐπὶ ἀγαστῆρος διδάσκων Ἰωαννῆ, νὰ
προξενήσῃ καὶ χαρὰν καὶ εὐφροσύνην... Ὁ Κρήτης, ὡς ἐν τῆς ἀπομνήσεως φα-
νεται, ἔγραψε τῷ Ἰωαννῆ περὶ τῆς συζητήσεως ἐνόδου εἰνός, ἧς δὲ ἐπεθύ-
μηι νὰ εἶχέ καὶ τῆς ἐχθρῆς Ἑλλητικῆς ἀντιπροσώπων εἰς ἐξέτασιν ἢ τῶν
μεταξὺ αὐτῆς καὶ τῆς γαστρονομίας ὑφιστάμενων διαφορῶν ἢ πρὸς ἀνάστασιν
τοῦ ὄρου τῆς ἀνῆρου καὶ ὅπως ἀπαρδέσει ἐν Τουρμῆ καὶ Ρωσῆς σου-

Academy of Athens / Ακαδημία Αθηνών



δαλῶδους φηγορενινῆς ἐνόδου τοῦ 1439 ἔτους· φαίνεται ἐπίσης νὰ ἔγραψε
 εἰς Ἰωαννῆμ, ὅτι θὰ ἦτον ἐπιθυμητὸν νὰ συμμεσάχη καὶ αὐτὸς τῆς εἰρημένης
 ἐνόδου δι' ἀπειπροσώπου τοῦ, νὰ μετεβίβῃ δὲ ὅπως καὶ οἱ λοιποὶ ἐρεῖς πατριάρ-
 χαι (Κωνσταντινουπόλεως, Ἀντιοχείας, Ἱεροσολύμων) πέμψωσιν εἰς τὴν ἐνόδον ἰδίους
 πρεσβυτέρους. Ὁ Ἰωαννῆμ ἀποκρίνεται ὅτι δὲν ἔχει μὲν ἐν τῇ ἰουρίᾳ τοῦ πατριαρ-
 χικιοῦ τοῦ θρόνου τὸν πρὸς τὸν ἐνοπὸν τοῦτον ἀρμόδιον εἰς ἀπειπροσωπείαν, προθύ-
 μως ὅμως ἔγραψεν εἰς τοὺς λοιποὺς πατριάρχας, ὅπως ἡ ζητούμενη συμμεσάχη γένη-
 ται διὰ τοῦ οἰκουμενικοῦ πατριάρχου, τοῦτον καὶ μόνου δυναμένου νὰ πέμψῃ πρὸς
 τὴν ἐνόδον τοὺς πατριαρχικούς ἀνδράς. Ὁμολογεῖ προσέτι, ὅτι καὶ αὐτὸς καὶ οἱ γείτορες
 πατριάρχαι (Ἀντιοχείας καὶ Ἱεροσολύμων) μετεβίβασαν ἤδη τὴν αἴτησιν τοῦ Κρήτους
 διὰ κοινὸν γράμματος εἰς τὸν ἐν Κωνσταντινουπόλει οἰκουμενικὸν πατριάρχην (ἦτο
 δὲ τότε τοιοῦτος Ἰωάννης ὁ δεύτερος), παραστήσαντες αὐτῷ καὶ διαθέσιν εἰς
 ἰδίαν τὴν γνώμην· ἄλλως εἰπεῖν θὰ δεχθῶσιν ἄνευ αὐδεμίας ἀπειρηθείσως ὅτι ἀπο-

φαιλεῖ ἐπιφυλάττει περὶ συμμετοχῆς ἢ μὴ συμμετοχῆς εἰς τὴν ὑπονοημένην ἐκκλησίαν· καὶ
ὁ δὲ τρίτος γράφει ἐπὶ Κρήτης ὁ Ἰωάννης, διδίδει καὶ ὡφινῶς καὶ ἐπισημαίνων καὶ
ἐπισημαίνων ἐπιφυλάττει δι' ἐνός οὕτως ἀρχιερέως ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ παλαιούτου καὶ
δι' ἑξ ἑκαστοῦ αὐτοῦ ἀπὸ πρὸς πατριάρχην δευτεροβάθμιον ἐν Ἀνατολίᾳ δὲν ἦτο
δύναται καὶ ὡφινῶς καὶ ἡμετέρας τῶν Ἑλλητικῶν ἐκκλησιῶν. Ὁ Ἰωάννης ἐν τῇ δι-
ακρίσει τοῦ διδίδει ἀφορμὴν καὶ νοση καὶ τοῦτο ὁ Κρήτης, ὅτι αὐτὸς ὁ Ρώμης
πατριάρχης ὡφινῶς καὶ προσμαχέσθαι τὸν οἰκουμενικὸν πατριάρχην, ἐξ οὗ καὶ
μόνον τῆς αἰσθησεως ἢ ἐξ οὗτος ἐξαρτῶνται. Εὐχεται τέλος ἐπὶ Κρήτης ἐν γλώσσῃ
φιλόσοφος καὶ χριστιανικῆς καὶ ἐπισημαίνων τὸν σκοπὸν τῆς ἐκκλησίας, ἀλλ' ἐπὶ τῇ βαίσει
τῆς παραδόσεως τῶν ἀποστόλων Πέτρου καὶ Παύλου καὶ τῶν ἁγίων ἀποστόλων
τῶν ἐπισημαίνων οἰκουμενικῶν ἐκκλησιῶν. φαίνεται ἀναμφιβόλως ὅτι Κρήτης «ἐπισημαίνων
ἐκκλησιῶν μητροπολίτων» νοεῖ ὁ Ἰωάννης τὸν τότε βενετὸν αὐτῆς ἀρχιεπίσκοπον
Πέτρον τὸν Λάνδον· ἐκκλησία δὲ μνημονευομένη ἐν τῇ ἐπιστολῇ οὐδεμίαν ἀλλοτρίαν
δύναται καὶ εἶναι ἢ ἡ μακροχρόνιος οἰκουμενικὴ τῶν πατριαρχικῶν ἐκκλησιῶν ἐν Τρι-
δέντῳ, ἧς ἐπισημαίνων ἐκκλησιῶν ἐν ἔτει 1562 ἐπὶ Ρώμης πάπῃ Πίου
τοῦ 4ου. »

Βιβλιογραφικὴν περὶ Ἰωάννης παρέχει ὁ Παπαδ. - Κεραμ., ἐνδ' ἀνωτ., σ. δ', σημ. 1.

[Τὸ γράμμα τοῦτο ὡφινῶς καὶ εἰς κώδικα 218 (cxliii) τῆς ἐν Ρώμῃ βιβλ. Vallicellana. Βλ. Moretti,
catal. man. bibl. Ital., II, σ. 231]